

Lemlandsnytt



LEMLANDS KOMMUN & LEMLAND OCH LUMPARLANDS FÖRSAMLING

DECEMBER 2020 JANUARI 2021



Bästa kommuninvånare,

Året lider mot sitt slut och mycket av det gångna året har präglats av covid-19. Arbetet i Lemlands kommuns verksamheter har påverkats och vi har gjort viktiga anpassningar och förändringar i arbetssätten. Personalen har visat ett oerhört stort tålamod, liksom ni alla kommuninvånare har gjort. Jag är stolt och glad över att vi tillsammans arbetar framåtsyftande för Lemlands kommun, såväl kommuninvånare som förtroendevalda och personal.

Budgeten för 2021 antas av kommunfullmäktige i början av december. Arbetslösheten och permitteringarna som drabbat många till följd av coronaviruset påverkar även kommunens ekonomi genom minskade skatteintäkter. Det medför att vi som kommun behöver göra vårt yttersta för att fortsätta ge god service, samtidigt som det måste ske på ett ekonomiskt hållbart sätt.

År 2021 ser jag fram emot att se det nya daghemmet Smultronbacken i Bengtsböle färdigställas och fyllas av lekfulla och glada unga kommuninvånare. Jag hoppas även att vi gemensamt, med målmedvetenhet och långsiktig planering, kan fortsätta utveckla Lemlands kommun till den bästa platsen att bo, arbeta och leva på.

När du har tid för vila och eftertanke får du gärna fundera på hur ditt bästa Lemland skulle se ut. Vill du dela med dig av dina tankar och idéer är jag idel öra.

Med det vill jag önska er alla en riktigt god jul och ett gott nytt år!

Julia Lindfors

Kommundirektör

KOMMUNEN INFORMERAR

Kommunfullmäktige beslöt på sitt sammanträde den 11 november att fastställa skattesatserna för år 2021 enligt följande:

Inkomstskatt: 17 %

Allmän fastighetsskatt: 1 %

Byggnader för stadigvarande boende: 0 %

Övriga bostadsbyggnader: 0,90 %

Kommungården har stängt måndag – torsdag 28 – 31 december 2020.

Läs mer i den separata annonsen!

Vi vill önska alla kommuninvånare en God Jul och ett Gott Nytt År!

Kommunfullmäktige sammanträder **onsdagen den 2 december**

samt onsdagen den 9 december kl 19.00 i Joelsalen i Lemlands grundskola för att behandla i föredragningslistan upptagna ärenden. Föredragningslistan finns på kommunens hemsida www.lemland.ax en vecka före sammanträdet.

Fullmäktiges sammanträden är offentliga.

Byggnads- och miljönämnden sammanträder

tisdagen den 15 december 2020

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.

Byggnadsinspektör Johan Willstedt finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.

Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

Händelsekalender

Vet du om någon aktivitet som sker i kommunen? Ring 34 940 eller skicka e-post till info@lemland.ax.

Aktuella datum för nämndernas sammanträden finns på vår hemsida www.lemland.ax!

DATUM	DAG	TID	AKTIVITET	PLATS	KONTAKT
2.12	Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Joelsalen i Lemlands grundskola	Kommunkansliet 34940
7.12	Måndag	19.00	Brandkåren övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
9.12	Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Joelsalen i Lemlands grundskola	Kommunkansliet 34940
9.12	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362
21.12	Måndag	19.00	Brandkåren övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
4.1	Måndag	19.00	Brandkåren övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
18.1	Måndag	19.00	Brandkåren övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
20.1	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya och gamla medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362

Avfallsinformation

Återvinningsstationerna är till för sorterade hushållssopor.
Övrigt avfall t ex byggavfall, farligt avfall, avfall i säckar,
deponiavfall, elektronik m m förs till:



Bengtsböle återvinningscentral
Öppet under vinterhalvåret (oktober-mars):



Måndagar kl 16-20
Torsdagar 18-20
Första helgfria lördagen
i månaden 10-13

OBS! 24/12 och 31/12
Stängt

OBS! Träavfall och ris får inte
lämnas utanför Bengtsböle
återvinningsstation

Arbetsgrupp för utveckling av näringslivet och turismen i Lemland

Kommunen har utsett en arbetsgrupp som har som mål att komma med ett förslag till att utarbeta en strategi för att utveckla näringslivet och turismen i kommunen.

Vad kan kommunen göra för att stimulera företags- och turismutvecklingen?

I arbetsgruppen ingår Matz Olsson, ordförande, Birgitta Karlsson, sekreterare, Jonas Jacobsson och Matilda Nieminen.

**Du som bor i Lemland får
väldigt gärna komma med
ideér och förslag till
arbetsgruppen för att den
ska kunna få ett bättre
underlag att arbeta med.**

Kontakta i så fall Matz Olsson före 31.1.2021
e-post matz.o@aland.net



BIBLIOTEKETS ÖPPETTIDER:

Tisdagar 9-13 och 18-20

Onsdagar 9-15

Torsdagar 9-13 och 18-20

Biblioteket har öppet under jul-
och nyårsveckan:

Tisdag: 22/12 och 29/12 9-13 och
18-20

Onsdag: 23/12
och 30/12 9-15

God Jul och
gott nytt år!



Fotvård på Sveagården

Camilla Jaredal-Holm.

Ring och boka på tel: 0457-342 59 74

**Fredag 18 december 2020
och
29 januari 2021**

Camilla tar emot bankkort,
kontanter eller fakturerar

Fotvården är tillsvidare i lägenhet nr 6 med
egen ingång.



Socialvården på Åland samordnas 1.1.2021

Socialvården på Åland samlas från och med nästa år under ett och samma tak. Kommunernas socialkanslier förs över till kommunalförbundet Kommunernas socialtjänst, eller kort och gott KST (tidigare Ålands omsorgsförbund).

Från och med den 1 januari 2021 sköter KST service inom bland annat:

- Tidigt stöd för barn och familj
- Barnskydd
- Faderskapserkännanden
- Avtal om vårdnad och umgänge
- Medling i äktenskapsfrågor
- Utkomststöd
- Moderskapsunderstöd
- Stöd för närståendevård (under 65 år)
- Missbrukarvård
- Våld i nära relationer
- Handikappservice
- Stöd för rörligheten
- Färdtjänst
- Specialomsorg

Fältarna, Tallbacken och Beroendemottagningen blir också delar av KST.

Barnomsorgen (inklusive hemvårdsstödet) och äldreomsorgen kommer fortsättningsvis att ordnas av din hemkommun.

Du som redan är klient inom socialvården behöver inte göra något. Ditt klientskap överförs automatiskt till KST med stöd av lag. Om du har frågor om ditt klientskap och funderingar om hur det påverkas av samordningen, vänder du dig till ditt hemkommuns socialkansli ännu under detta år.

Om du har allmänna frågor om KSTs kommande verksamhet kan du vända dig till KST via info@kst.ax eller på telefon 526 600 (växeln).

Kontaktuppgifter från och med 1.1.2021

Besöks- och postadress: Skarpansvägen 30, 22100 Mariehamn

Växeln: 532 800

E-post: info@kst.ax

Webbplats: www.kst.ax

2020-2021

**För att beställa snöplogning till privata infarter,
vänligen kontakta någon av följande entreprenörer.**

	Jan Söderström 040-0229041	Joakim Sjögren 0457-0229921	Sten Leandersson 040-5960408	Mathias Sandberg 0457-3421683	Stefan Nordqvist 0400-740030 eller 32544	Tony Karlsson 0457-3428641
Björkudden			X			
Bengtsböle		X				
Bistorp	X					
Flaka					X	
Granboda	X					
Haddnäs	X					
Hellestorp		X				
Järsö/Nåtö						X
Knutsboda			X			
Lemböte			X			
Norrby		X				
Rörstorp	X					
Söderby	X	X				
Wessingsboda					X	
Västeränga					X	

Tänk på att du kan göra hushållsavdrag på snöplogningen!

Använd e-faktura!

Lemlands kommun har möjlighet att både ta emot och sända e-fakturer på ett smidigt och miljövänligt sätt!

Om du som **privatperson** vill att **kommunen sänder e-faktura istället för pappersfaktura** ska du ta tjänsten i bruk via din netbank.

Du behöver ha din senaste pappersfaktura till hands för att kunna ge uppgifter om referensnummer och kundnummer. Vid närmare frågor, kontakta din bank eller kommunkansliet.

Om du eller ditt företag vill **sända e-faktura till kommunen** behöver ni följande uppgifter:

FO-nummer: 0205034-3

E-fakturaadress: FI6366100000012062

Nätoperatör: Ålandsbanken Abp

Förmedlarbeteckning: AABAFI22





Kommungården

är stängd

måndag – torsdag den
28-31 december 2020.



Under de dagar Kommungården är stängd kan i **brådskande fall** kontakt tas med Kommundirektör Julia Lindfors per telefon **0457 5957 831** eller e-post julia.lindfors@lemland.ax.

För **brådskande ärenden** gällande tekniska sektorn:

Fastighetsskötarnas jourtelefon 0457 3435 333.

Socialkansliet

Vid **brådskande ärenden**, kontakta socialkansliet i Lumparland som har öppet **mot tidsbokning per telefon 359 022.**

Vi önskar alla en God Jul och ett Gott Nytt År 2021!

Inför julen

Tänk på att glansigt papper är behandlat och inte går att sortera som papper. Glansigt papper ska sorteras som brännbart avfall. Packa istället in dina paket i "icke glansigt" papper t.ex. tidningspapper så kan du sortera det som papper.



Stöd Lemlands Frivilliga
Brandkår med en inbetalning
om 10€/hushåll eller
34€/företag
till kontonummer
FI39 660 1000 112 7562

Hyr samlingsrummet i branddepån för
möten och sammanträden!

Kontakta Inger Eriksson, tel 040 589 1316
för mer information och bokningar.

BLI MEDLEM




Röda Korset

Miljötips

från byggnads ochmiljönämnden

Så får du en mer hållbar jul.

Tänk till när du planerar julbordet. De flesta äter inte så mycket som man tror.

Undvik att köpa nytt julpynt. Vill du ha något nytillskott så finns det mycket att hitta i secondhand butiken.

Ge bort något hemlagat i julklapp. T ex marmelad , sylt eller egenmixad kryddblandning.

STRANDTOMT

Strandtomt med eller utan hus i Lemland köpes!

Kontakta: Mathias Eriksson tel 0457 3432 994
eller isabella.hongell@hotmail.com



Vårens Folkhälsan-kurser i Lemland

Kurserna startar vecka 2 och pågår till vecka 17 (inte vecka 8)

Anmälan via www.folkhalsan.ax från och med 7 december

Vattengymnastik i Allaktivitetshuset

Ledare: Vendela Sjöberg

Onsdagar kl 19-20

Onsdagar kl 20-21

Torsdagar kl 12-13

Avgift: 95 euro för medlemmar
120 euro för icke medlemmar

Cirkelträning på Norrkulla

Drop in, ingen anmälan krävs.

Ledare: Micaela Weckman och
Malin Svedberg.

Tisdagar kl 19-20

Avgift: 5 euro per tillfälle, faktureras vid
terminsslut

Yoga på birgittagården

Hatha Yoga med kombination av lugnt flöde, andning, stretch och stillhet stärker kroppen så att vi orkar med vårt dagliga liv. Vi jobbar med tema så som ryggen, axlar, bäcken och balans.

Ledare: Tove Pahlman

Tisdagar kl 18.30-19.30

Avgift: 80 euro för medlemmar, 100 euro för icke medlemmar

Andra aktiviteter som är på gång är sommarsimskolor, vandring, integrations-träff för inflyttade och mindfulnesskurs. Håll utkik i Lemlandsnytt, Folkhälsan i Lemlands Facebooksida och Folkhälsans hemsida för mer information

Nu kan du betala din kursavgift med friskvårdskuponger!



friskvård.ax
EN TJÄNST FRÅN ÅLAND POST

Har du inte blivit medlem i Folkhälsan i Lemland?

Medlemsavgiften är 10€/år. Som medlem kan du delta i våra aktiviteter till ett subventionerat pris. Barn under 16 år är inkluderade i förälders avgift. Skicka in din medlemsansökan: www.folkhalsan.fi/foreningar/bli-medlem/.

Välkommen att boka enstaka bokningar i Valbohallen

För att boka Valbohallen gå in på www.lemland.ax, Klicka på Hyra lokal - Hitta lediga tider.



Välj grupp av objekt, verksamhet, område, idrottshall. Klicka i Valbohallen/Bollhall och sök. Klicka sedan i vilken dag och vilken tid. Fyll i formuläret Information om bokning och sänd. Fritidskansliet behandlar din förfrågan och återkopplar till dig.

Nästa infoblad utkommer

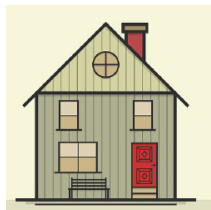
1 februari



Deadline för nästa infoblad är **21 januari**
Material lämnas till: infobladet@lemland.ax
eller Lemlands bibliotek,
Skolvägen 3, AX-22610 Lemland.
Kontaktperson Cia Numelin tel 34595

AFFÄRSLOKALER UTHYRES

i Söderby i Lemland
0400 529430



LAGER UTHYRES

i Bengtsböle i Lemland
0400 529430 / 040 7297108



Välkommen till vår hemtrevliga
lilla julmarknad!

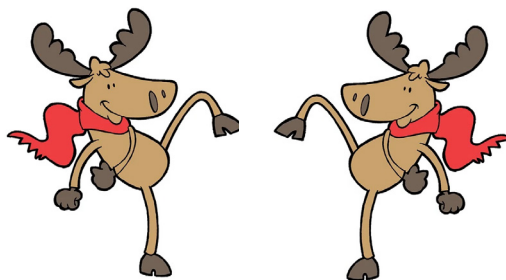
Julstugan på Skeppargården Pellas 13.12 kl 12-16

Marknaden hålls detta år i hus, lillstuga och ladugård för att minimera riskerna för besökare och försäljare. Vi följer naturligtvis rådande coronarestriktioner och hoppas att det blir en Julstuga även detta år! Servering, hemvete, trähantverk, stickat, fisk- och jordbruksprodukter, juldekorationer med mera.



Inställd älghippa

Till alla markägare och boende inom Lemlands Norra Älgjaktlags jaktområde.



På grund av den pågående Coronapandemin och det osäkra läget vad gäller sammankomster och övriga restriktioner, så känner vi oss tvungna att ställa in årets älghippa.

Vi önskar alla ett gott slut på året, en god jul och ett gott nytt år och hoppas på bättre förhållanden nästa år.

Hälsningar, Lemlands norra älgjaktlag

Sveagårdens Matsedel december och januari

7-13 december

Måndag	Pastalåda med vikålssallad
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Morots- och halloumbiffar med bulgur och tzatsiki
Torsdag	Korvsoppa och efterrätt
Fredag	Schweizerschnitzel, stekt potatis, sås och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Pulled pork, potatismos och grönsaker

14-20 december

Måndag	Isterband, potatismos och rivna morötter
Tisdag	Tonfisklasagne
Onsdag	Italienska frikadeller med tomat- och paprikasås
Torsdag	Gulaschsoppa och efterrätt
Fredag	Kyckling, ris och sås
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Fläskfilégryta

21-27 december

Måndag	Julkorv och potatismos
Tisdag	Janssons frestelse
Onsdag	Ärtsoppa och efterrätt
Torsdag	Julgröt och skinka
Fredag	Lutfisk, potatis, sås och ärter
Lördag	Jultallrik
Söndag	Kalkon, potatis, sås och grönsaker

28 december-3 januari

Måndag	Köttfärssås och spaghetti
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Pyttipanna med rödbeta och stekt ägg
Torsdag	Pannbiff med potatis och grönsaker
Fredag	Schnitzel med sås pommes och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Helstekt grisfilé med potatis och grönsaker

4-10 januari

Måndag	Ugnskorv och potatis
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Fyllt kycklingfilé med potatisgratäng och sallad
Torsdag	Köttssoppa och efterrätt
Fredag	Sjömansbiff med gurka och rödbeta
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Köttgryta med potatis och grönsaker

11-17 januari

Måndag	Korvsås och potatis
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Moussaka och sallad
Torsdag	Fisksoppa och efterrätt
Fredag	Kyckling, ris, sås och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kåldolmar med potatis, sås och kokta morötter

18-24 januari

Måndag	Stekt fläsk med bruna bönor och morötter
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Oxbringa och rotmos
Torsdag	Ärtsoppa och efterrätt
Fredag	Leverbiff med potatismos och lingon
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Revbensspjäll med potatis, sås och kokta morötter



Matsedeln Fortsätter på Nästa Sida...

Sveagårdens Matsedel december och januari

25-31 januari

Måndag Grönsaksbiffar, potatismos och sallad

Tisdag Dagens fisk

Onsdag Ugnskebab, potatismos och sallad

Torsdag Kålsoppa och efterrätt

Fredag Kassler, stuvad spenat, potatis och sallad

Lördag Dagens fisk

Söndag Plommonspäckad karré med potatis, sås och grönsaker

1-7 februari

Måndag Makaronilåda med vitkålssallad

Tisdag Dagens fisk

Onsdag Biff Lindström, sås, potatis och sallad

Torsdag Korvsoppa och efterrätt

Fredag Kyckling, ris, sås och sallad

Lördag Dagens fisk

Söndag Slottsstek med potatis och grönsaker

Är du över 80 år kan du få din matportion hemlevererad. Nya kunder tinger hemserviceledaren för överenskommelse om hemkörning tel 018-34228, vardagar.
Ring direkt till köket vid bokning, avbokning och andra ärende som gäller matutkörningen tel 018-34218, alla dagar 9-17



**God jul och gott nytt år önskar
personalen på Sveagården**



Lunch för pensionärer i Järsö-området

Pensionärer i Järsö-området kan hämta lunchen från daghemmet Saltkråkan.

För mer information ring Saltkråkan tel 018-54056. Daghemmet har sin egen lunchplanering.

Hemkörning kan ordnas, kontakta hemserviceledaren Rosita Kuhlman-Johansson, tel 018-34228 för mer information.



MORMORS Gröna Hus

www.mormors.ax



Öppet fredag och lördag 17-21.30 t.o.m. 19/12
Nästa ordinarie öppet: Restaurangdagarna v 3 2021
Vi välkomnar sällskap på 8-30 personer övriga tider.

Boka bord: boka@mormors.ax / 0457-3450323

Sjögrensgatan i Norrby, Skyltat efter kyrkan

GOD JUL & Gott Nytt År
önskar Malin & Matz

**”Allt är inte
bara svart
eller vitt”**



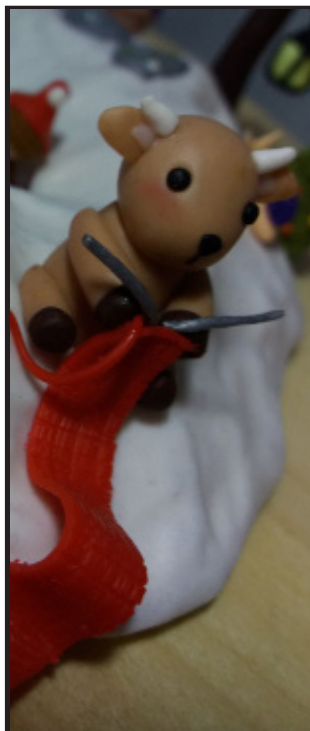
Lotta från Stickstugan ställer ut
keramik och stickat i Lemlands
bibliotek 12 november - 28 januari

Vernissage torsdagen den
12 november kl 18-20

Ta med sticksömmen och
kom och träffa Lotta.

Fika!

VÄLKOMNA



**VINTERNS
MAGISKA
UNDER**

Sagovärldar i
miniatyr
skapade i
lera av

**Olivia
Eriksson**

utställning i
Lemlands bibliotek

12 november 2020 -
28 januari 2021

Välkomna!

Hyr SOLKULLA i Flaka



Dop, konfirmation, student, bröllop m.m.

Solkulla är perfekt för dig som söker en festlokal i hem-
trevlig och gemytlig miljö! För att boka Solkulla måste du
ha fyllt 20 år.

- utrymme för max 80 sittande gäster
- godkänt kök med bl.a. diskmaskin och mikrougn
- komplett utrustning porslin/glas/bestick

Pris: 200 €

Vid bokning och förfrågan kontakta Anna-Karin Salmén,
tel. 040 8336606. Avbokning görs senast en vecka före,
underlåtenhet debiteras.

Välkomna!

Södra Lemlands Marthaförening r.f

Ålands Taxi

**Din specialist för Färdtjänst
Din specialist för FPA
Din specialist för Rullstolskörning
Din specialist för Gruppkörning**

Vi har 4 toppmoderna Färdtjänstbilar
till ert förfogande (max 8 personer).

Vi kan ta upp till 3 rullstolar/bil.

Vi har 15 års erfarenhet med
persontransporter

Ring så kör vi!!!

018 32 000

Vi finns i Lumparsund!



LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



De Vackraste Julsångerna

Söndag 20.12 kl. 18 i Lemlands kyrka

gudstjänst med Benny Andersson, Ádám Kiss

Benny Andersson, sång och

Karl-Fredrik Söderman, sång

Glögg och pepparkakor i Kyrkstallet efteråt.

Söndag 27.12 kl. 11 i Lumparlands kyrka

gudstjänst med Roger Syrén och Carl Micael Dan

Karl-Fredrik Söderman, sång

Ge en julgåva som förändrar barns liv.

Du kan bidra vid kollekten i kyrkan eller ge en summa via SMS tel. 16155 skriv: JUL18, JUL36, JUL42 eller JUL40. Du kan också ge en valfri summa via MobilePay på numret: 41701 eller

via nätet: www.devackrastejulsangerna.fi eller

Bankkonto FI38 8000 1400 1611 30 Finska Missionssällskapet

Församlingen understöder familjearbetet i Nepal.



VESPER

onsdag 2.12 kl. 18 i Lemlands kyrka

med kyrkoherde Benny Andersson, diakoniarbetare Tua Storfors och kantor Ádám Kiss.

Vi växelläser ur Psaltaren, Bibelns egen bönebok.

Möjlighet till förbön, du kan skriva på en bönelapp eller berätta för diakonen

så tar prästen upp den i den gemensamma bönen.



Kvällste och samtal i tornkyrkan efteråt. Alla välkomna.

Välkommen igen i nya året 3 februari 2021.

HERRFIKA i församlingshemmet i Lemland



onsdag 16 dec kl. 14

Leo Löthman gäst

Efter nyår onsdag 27 jan kl. 14

Stig Forsman gäst

Hemtrevlig samvaro med hembakat av husmor

Välkommen hälsar kyrkoherde Benny Andersson

December 2020—Januari 2021

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



ADVENTS- OCH NYÅRSHÄLSNING FRÅN KYRKOHERDEN

När jag skriver den här betraktelsen står vi precis på gränsen mellan det gamla och nya kyrkoåret. Tittar vi i backspegeln är det inte något muntert kyrkoår vi lämnar bakom oss. Corona-pandemin har också i den kyrkliga sfären lämnat svarta spår. Människor, församlingsmedlemmar, som fått lämna livet. Anhöriga som inte fått ta ett ordentligt avsked. En vår utan gudstjänstbesökare, och på många platser ett återkommande scenario. Ett oväntat mörker som omsluter oss.

Dock finns det ljus i mörkret. Vi har tvingats att finna nya metoder att möta mörkret. Det finns en tro och ett hopp att efter mörker kommer ljus. I brytningen mellan höst och vinter kommer advent med ett nytt ”nådens år från Herren”

Människan bär på en längtan. En längtan bort till något bättre, en längtan vidare till någonting roligt, en längtan efter mening, efter något som kan fylla tomrummet i själen. En längtan att vara behövd, att få bekräftelse. Längtan är inget att vifta bort, det är en stark drivkraft som står för något. Inte konstigt att advent väcker genklang i folksjälen.

Adventstiden är en tid av längtan mer, att tomten kommer, att ljusen julafton inte kommer vara fylld av släppa jargongen och säga som det tyder för mig. Och egentligen är det handlar om att relationerna ska få

Gud bär också på en längtan. Guds och det visar sig tydligt i advent. Det är då han väljer att komma till Gud vill bo ibland oss. Han offrade en plats uti vårt hjärta. Det borde

Gud vill bo ibland oss. Han offrade allt för att hjälpa oss, genom att få göra sig en plats uti vårt hjärta.

Det borde vara julens kärleksbudskap.

och önskningar. Jag önskar att snön kan hålla de mörkaste tankarna borta, att konflikter, att vi för en gångs skull ska våga är till varandra: hur mycket du faktiskt bevil så att den största längtan är den som bli hela. Att vara älskad.

längtan är att komma nära oss människor, Jesus vill gemenskap med varje människa. oss som människa. Jesus föddes i Betlehem. allt för att hjälpa oss, genom att få göra sig vara julens kärleksbudskap.

Låt julen få handla om mer än traditioner och familjen, låt den även handla om den större familjen du också tillhör för att du är människa. Jesusbarnet i krubban berättar om en Gud som blåser liv i hoppet gång på gång. Det finns en framtid, det du längtar efter är möjligt att nå! Låt Jesus tala om för dig hur mycket han älskar dig den här julen.

Med Guds rika välsignelse och önskan om en God Jul och ett Gott Nyår.

*Benny Andersson
Prost och kyrkoherde*

*”Till hög, till låg, till rik, till arm
kom, helga julefrid.
Kom barnaglad, kom hjärtevarm
i världens vintertid.
Du ende som
ej skiftar om,
min Herre och min konung, kom.
Till hög, till låg, till rik, till arm
kom glad och hjärtevarm.”*



I väntans tider - Glad Advent!

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Familjemässa

söndag 13.12 kl. 11 på Solkulla

Benny Andersson, Ádám Kiss och
Johanna Häggblom.

*Kollekt: För barn- och ungdomsläger på Åland.
Sv. Luth. Evangelieföreningen.*



Södra Lemlands Marthaförening serverar julgröt efteråt.

Välkommen till en stund med julfrid och julsång.



Föräldra-barn-gruppen

torsdagar kl. 9.30-11.30

i församlingshemmet Birgittagården.

Välkommen att träffa andra föräldrar och barn,
leka och sjunga tillsammans.

Nästa ggr. 3/10/17 dec avslutning inför juledigt.

Välkommen igen i nya året 14/ 21/ 28 jan och 4/ 11 feb 2021.



God jul och ett
välsignat nyår.



INFO till konfirmanderna

Skriftskolsläger 4-6 dec 2020 och 29-31 jan 2021

Hjälpledarskolningshelg 15-17 jan 2021

ÅLANDS UNGA KYRKA

ÅUK Julövernattning 19-20.12 i Lappo.

Ungdomens kyrkodagar i Finland 21-24 jan 2021

Följ oss på FACEBOOK:
Ungdomar i Lemland-Lumparlands församling
förutom Ålands Unga Kyrka

JUL PÅPP ÅPP

Torsdag 17.12 kl. 18.30-20.30 i Birgittagårdens källare.

Kom med och måla tavlor och laga dina egna julpresenter.

OBS! Ta med canvasduk och/eller en tom fotoram utan glas i A4 storlek eller mindre.

Lånepenslar finns, men på grund av smittorisk
ta gärna med egna favoritpenslar.

Gäller för ÅK 5 och uppåt. Max antal 8 pers.

Bindande anmälan senast tis 10.12

till mig på mobilen eller Messenger.

Välkommen hälsar

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom, tel. 0457 3434 265



Verksamhet för STORA och små!

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

VÄLKOMMEN TILL VÅRT VECKOPROGRAM

ONSDAGAR

Sveagården kl. 13.30 Andakt 2.12, HHN 16.12, Andakt 13.1, HHN 27.1, Andakt 10.2.

Birgittakretsen kl. 13.30 udda veckor i församlingshemmet Birgittagården

Efter nyår träffas vi igen 20.1 i Birgittagården, gäst Bengt Grunér.

TORSDAGAR

Stiftelsen Hemmet kl. 13.00, Julbord 8.12, HHN 23.12, Andakt 14.1, HHN 28.1, Andakt 11.2.

FREDAGAR

Kapellhagen kl. 14, Andakt 4.12, HHN 18.12, Andakt 15.1, HHN 29.1, Andakt 12.2.

Kapellkretsen kl. 14 udda veckor endast för boende.

Gemensam kretsstart
20.1 i Birgittagården

HHN, Herrens heliga nattvard,
kyrkoherde Benny Andersson

Andakt diakoniarbetare
Tua Storfors

Kantor Ádám Kiss

Församlingsvärdinnor Viola
Andersson och Gunvor
Ekstrand

Husmor Christina Johansson



Skjuts ordnas från Kapellhagen till missionskretsarnas gemensamma träff onsdagar. Kontakta Tua.

Missionskretsarna TACKAR alla

som bidrog till LOPPISEN och höstsoppan.

In kom 700€ som går oavkortat till förmån för diakonin.

Julen närmar sig

och därmed också levnadskostnaderna.

Behöver du ett ekonomiskt bidrag, så finns det medel
att söka för ensamstående och barnfamiljer m.fl.

Diakoniarbetare Tua Storfors tel. 04573441805



PASTORSKANSLIET

Lemlandsvägen 1328, AX-22610 Lemland

TELEFON: 018-34042

Öppet: mån, tis, tor 9.00-12.00

E-post: lemland-lumparland@evl.fi

www.lemland-lumparland.evl.ax

Facebook: Lemland-Lumparlands församling

Infobladet finns på hemsidan under verksamhet.



Mission och diakoni för hjälp till behövande

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



GUDSTJÄNSTER

Välkommen till kyrkan.

OBS! Varannan bänkrad används så att avstånd om 1-2 m beaktas. Munskydd finns om man vill.

Sön 6.12 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka, självständighetsdagen, Benny Andersson, Ádám Kiss och Johanna Häggblom, konfirmander. *Kollekt: Föreningen Svenskfinlands krigsänkebarn.*

Sön 13.12 kl. 11 Familjemässa på Solkulla, Benny Andersson, Ádám Kiss och Johanna Häggblom. *Kollekt för barn- och ungdomsläger på Åland, Svenska Lutherska Evangelieföreningen. Efteråt serverar Marthorna julgröt.* Se skild ruta.

Sön 20.12. kl. 18 Gudstjänst med De Vackraste Julsångerna i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. Karl-Fredrik Söderman sång. *Glögg och pepparkakor i kyrkstallet efteråt.*



Sön 27.12 kl. 11 Guds-tjänst med De Vackraste Julsångerna i Lumparlands kyrka, Roger Syrén och Carl Micael Dan, Karl-Fredrik Söderman sång. *Kollekt: Stiftelsen Diakonissanstalten för rehabilitering av tortyroffer och krigstraumatiserade människor. Glögg och pepparkakor efteråt.*

JULHÖGTIDEN

JULAFTON 24.12

Kl. 12 Julbön i Lemlands kyrka, Benny Andersson, Ádám Kiss, sånggrupp medverkar. *Kollekt: För flyktingar, Kyrkans Utlandshjälp*

Kl. 14 Julbön i Lumparlands kyrka, Benny Andersson, Ádám Kiss, sånggrupp medverkar. *Kollekt: För att bistå flyktingar, Kyrkans Utlandshjälp.*

Kl. 23 Julnattsmässa i Lumparlands kyrka, procession, Benny Andersson, Ádám Kiss, Johanna Häggblom, sånggrupp medverkar. *Kollekt: Fred och stabilitet, Kyrkans utlandshjälp.*



JULDAG 25.12

Kl. 9 Julotta i Lemlands kyrka, Benny Andersson, Carl Micael Dan. *Kollekt: För att främja arbetet inom Ålands Prosteriförening.*

ANNANDAG JUL 26.12

Kl. 9 Pilgrimsvandring från Lemböte lägergård till mässa kl. 12 i Lemlands kyrka med präst Maria Widén tel. 0457 342 6752 och vandringsledare Bengt Grunér tel. 0407658155.

kl. 14 Högmässa i Norrkulla, Järsö, Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: För assistenter till handikappade konfirmander, Domkapitlet i Borgå stift.*



ÅLANDSKANALEN sänder under **JULHÖGTIDEN** julkonserter och julgudstjänster från Mariehamns församling nedanstående tider:

Tisdag 15.12 kl. 19.00 Julkonsert Mariehamns församlings barnkör. Anders Laine, piano och dirigent

Lördag 19.12 kl. 19.00 Julkonsert Freda'kören. Guy Karlsson, piano och dirigent

Tisdag 22.12 kl. 19.00 Julkonsert Magnificat. Guy Karlsson, piano och dirigent

Torsdag 24.12 kl. 15.00 Julbön Katarina Gäddnäs, Anders Laine, Jenny Carlstedt, solosång

Fredag 25.12 kl. 07.00 Julotta Denise Blomqvist, Guy Karlsson, S:t Mårtenskören

Lördag 26.12 kl. 19.00 Julkonsert Stella Vokalensemble. Nicklas Lantz textläsning, Anders Laine piano och dirigent

Tisdag 29.12 kl. 19.00 Julkonsert med Himlaliv och Gölby fiddlers. Anders Laine, piano och dirigent



God Jul!



LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



GUDSTJÄNSTER

Nyårsdag 1.1 kl. 18 Gudstjänst i Lumparlands kyrka Benny Andersson, Carl Micael Dan. *Kollekt: för stöd åt ungdomar på internet, Förbundet kristen skolungdom.*

Söndag 3.1 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka Benny Andersson, Carl Micael Dan. *Kollekt: Social-missionen på Åland.*

Trettondagen 6.1 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka, procession, Benny Andersson, Carl Micael Dan. *Kollekt: Finska Missionssällskapet, för församlingsarbete i olika länder.*

Söndag 10.1 kl. 11 Dopgudstjänst i Lemlands kyrka. Dopfamiljer bjuds in att hämta sina dopduvor från dopträdet. Benny Andersson, Carl Micael Dan. *Kollekt: Församlingens barnverksamhet. Kyrkkaffe i Birgittagården efteråt.*

Söndag 17.1 kl. 11 Gudstjänst i Lumparlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Ekumeniska rådet.*

Söndag 24.1 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka Roger Syrén, Ádám Kiss. *Kollekt: Lärkkullastiftelsen för lekman- och ledarskapsutbildning för ungdomar.*

Söndag 31.1 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Retreatgården Snoan, Retreatstiftelsen.*

Söndag 7.2 kl. 11 Gudstjänst i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Gemensamt Ansvar.*

KONTAKTUPPGIFTER

Kyrkoherde Benny Andersson
tel. 0457 3434 267

Kyrkoherdens vikarie Roger Syrén
tel. 0457 344 9037

Kantor Ádám Kiss (semester 25.12 - 10.1)
tel. 0457 343 17 70

Kantorns vikarie Carl Micael Dan
tel. 0457 526 7489

Diakoniarbetare Tua Storfors
Telefontid: tis- och torsdagar kl. 10-12
tel. 0457 344 18 05

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom
tel. 0457 3434 265
e-post: johanna.u.haggblom@evl.fi

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och Gunvor Ekstrand
tel. 0405 735 482 eller 040 776 1735

Husmor Christina Johansson
Birgittagården tel. 34382 / 0407 255 699

Församlingsmästare Julia Norlander
tel. 0407 685 762

Vik. Församlingsmästare Karl Fredrik Söderman tel. 0457 548 3281

Information Maiken Poulsen Englund
tel. 34042

Jack för året 2020



Ftt välsignat nytt år

Med adventspsalmen i åtanke
"Gör porten hög, gör dörren bred"
har några undrats över att den ena porten till Lemlands kyrka har varit borta ett tag.

Den vackra porten har varit till reparation
och kommer tids nog
att sättas på plats igen under advent.

Välkommen in.



Gör porten hög, gör dörren bred